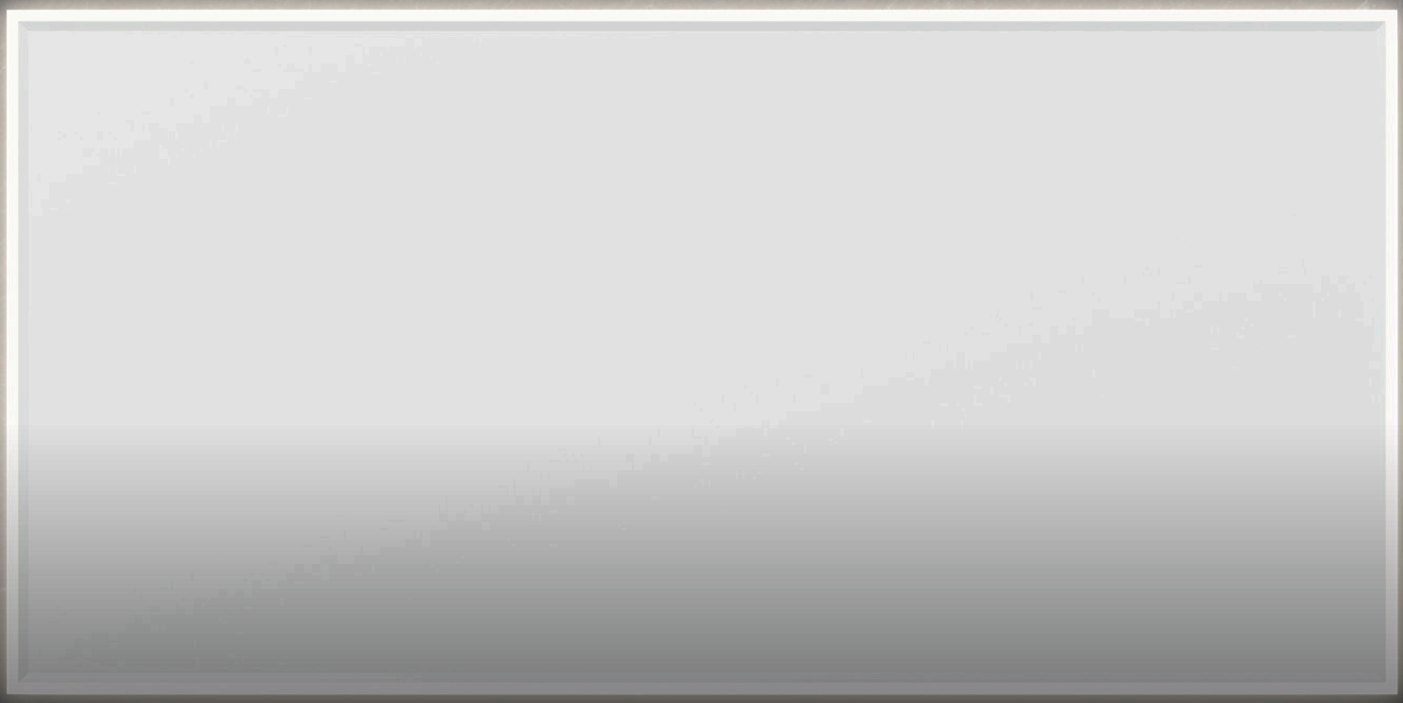


BYECOLD HH-L · STROPNÍ · NÁVOD K OBSLUZE · NÁVOD NA OBSLUHU · BEDIENUNGSANLEITUNG

IGT2-HH1206L
800 W + LED + WiFi

800 W · 1280 × 630 × 35 mm · stropní · LED světlo · WiFi

CZ SK DE

Infraplus
WN Technology

infraplus.cz

IGT2-HH1206L
Návod k obsluze · Čeština

Návod zpracovala společnost WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podle dokumentace výrobce Byecold.
Uschovejte jej spolu s návodem dodaným k výrobku – rozhodující je štítek a návod konkrétního kusu.

1 Určení a identifikace

Elektrický stropní infrapanel s topným článkem z grafenového karbonu, IR keramickým nátěrem a stmívatelným LED osvětlením, určený pouze pro montáž na strop. Topení a světlo se ovládají samostatně bezdrátovým termostatem a v aplikaci Smart Life přes WiFi (2,4 GHz). Topení musí být vybráno podle tepelné ztráty místnosti.

Model	**IGT2-HH1206L**
Topný výkon	**800 W**
Příkon LED osvětlení	**37 W (120 LED/m) nebo 52 W (168 LED/m) podle provedení**
Napájení	**220–240 V / 50 Hz**
Rozměry (š × v × h)	**1280 × 630 × 35 mm**
Hmotnost bez obalu	**6,7 kg**
Povrchová teplota	**130–150 °C**
Topný článek	**grafenový karbon**
Povrch	**IR keramický nátěr**
Rám	**bílý hliník**
Přívodní kabel	**1,9 m bez zástrčky**
LED osvětlení	**3000 K, 6000 K nebo obě současně; stmívatelné**
Ovládání	**vestavěný WiFi přijímač + bezdrátový termostat (433,92 MHz) s ovládáním světla; aplikace Smart Life (WiFi 2,4 GHz)**
Montáž	**pouze na strop; dvě konzole a dva zajišťovací šrouby**

2 Bezpečnost

Horký povrch a požár

Panel nezakrývejte ani na něj neumisťujte ručníky, oblečení nebo jiné předměty. Povrch se při provozu zahřívá na 130–150 °C; za provozu se jej nedotýkejte, nepřenášejte jej a nesedejte na něj. Zachovejte odstup od hořlavých materiálů, zvláště záclon. Před manipulací nebo údržbou jej odpojte a nechte zcela vychladnout.

Děti a osoby vyžadující dohled

Přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností či nedostatkem zkušeností, je-li jim zajištěn dohled nebo poučení o bezpečném používání a rozumějí souvisejícím nebezpečím. Děti do 8 let smějí spotřebič zapínat a vypínat pouze pod dohledem dospělé osoby; nesmějí jej zapojovat, regulovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu. Panel není hračka. Děti a zvířata nenechávejte u zapnutého panelu bez dozoru. V malé místnosti panel nepoužívejte, pokud jsou v ní osoby, které ji nemohou samostatně opustit a nejsou pod stálým dohledem. Zvláštní opatrnost je nutná u citlivé pokožky, starších a nemocných osob a osob pod vlivem alkoholu nebo léků na spaní.

Voda a prostředí

Nedotýkejte se zařízení ani přívodu mokrýma nebo vlhkýma rukama. Nevystavujte panel stříkající vodě a nepoužívejte jej mokrý; po vlhkém čištění jej nechte vyschnout. Nepoužívejte jej v blízkosti van, sprchových vaniček, bazénů nebo jiných nádob s vodou. Spínače a ovladače nesmějí být dosažitelné z vany či sprchy. Nepoužívejte panel ve výbušném nebo agresivním prostředí.

Elektrické připojení

Připojujte pouze na napětí 220–240 V / 50 Hz s řádným uzemněním. Panel odebírá větší proud než malé spotřebiče, proto použijte samostatný přívod. Kabel o délce 1,9 m je bez zástrčky; montáž a připojení do elektroinstalace musí provést specializovaný elektrikář. Panel nezavěšujte za napájecí kabel. Před použitím zkontrolujte panel, kabel a příslušenství; poškozený výrobek nepoužívejte. Kabel chraňte před poškozením. Před údržbou panel odpojte od sítě.

Opravy a zásahy

Do panelu nevkládejte předměty a nikdy do něj nevrtejte. Kryt smí otevřít pouze vyškolený odborník. Poškozený napájecí kabel smí vyměnit výrobce, jeho servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba. Pokud panel nepoužíváte, vypněte jej a odpojte.

Stropní montáž a termostat

Stropní panely musí být namontovány nejméně 1,8 m nad podlahou. Před montáží se ujistěte, že strop je stabilní a unese váhu panelu. Panel neumisťujte na hořlavý povrch. Termostat neumisťujte do dosahu záření stropního panelu a nezakrývejte jeho teplotní čidlo, jinak může měřit nesprávnou teplotu.

3 Příprava a montáž na strop

V BALENÍ

Podle návodu výrobce: topné zařízení, 2 montážní konzole, 4 kovové expanzní hmoždinky, 4 šrouby, 4 pružinové spony, 4 distanční podložky, 2 zajišťovací šrouby, termostat a uživatelská příručka. Hmoždinky a šrouby jsou určeny pro beton, šrouby, spony a podložky pro sádrokarton. Baterie 4× AAA do termostatu nejsou součástí balení.

1. Před instalací odstraňte ochrannou fólii z přední strany. Panel patří pouze na strop, spodní plocha nejméně 1,8 m nad podlahou. Montáž musí provést specializovaný elektrikář. Panel nezavěšujte za napájecí kabel; jiný způsob zavěšení není dovolen.
2. Ujistěte se, že strop je stabilní a unese váhu panelu. Podle materiálu stropu (beton, sádrokarton) zvolte správné příslušenství.
3. Na stropě vyznačte čtyři body pro vrtání ve vzdálenostech a = 495 mm a b = 300 mm (IGT2-HH1206L; rozměry a a b jsou vyznačeny na obrázku v návodu). Rozhodující je nákres s montážními otvory dodaný s panelem.
4. Beton: vyvrtejte čtyři otvory o průměru 10 mm a vložte kovové expanzní hmoždinky. Šrouby provlékněte otvory v konzolích a pevně je dotáhněte do hmoždinek. Vrtání větších otvorů je přísně zakázáno.
5. Sádrokarton: vyvrtejte čtyři otvory o průměru 18 mm. Pružinové spony jsou určeny pro sádrokarton nebo dřevěné stropy o tloušťce 9–18 mm; u tenčího sádrokartonu je zakázáno je používat. Šrouby provlékněte konzolemi, distančními podložkami a pružinovými sponami, spony zasuňte do otvorů a šrouby pevně dotáhněte.
6. Zavěšení panelu: zadní část levého dlouhého rámu zatlačte do háku konzole a poté zpět, aby zapadl i pravý dlouhý rám do druhého háku. Konzole jsou určeny pouze pro dva dlouhé rámy, nikoli pro krátké, a musí být umístěny mezi dvěma krajními šrouby.
7. Aby panel nespadl, posuňte jej doleva a doprava a ujistěte se, že obě konzole zcela zapadly do zadní části dlouhých rámů. Poté našroubujte oba zajišťovací šrouby do otvorů na obou stranách výrobku a utáhněte je.
8. Připojení kabelu bez zástrčky zajistí kvalifikovaná osoba. Poté spárujte termostat s panelem podle kapitoly 4.

4 Termostat a světlo

Termostat s rádiovou frekvencí 433,92 MHz měří teplotu v místnosti a vysílá signál přijímači v panelu, který topení zapíná a vypíná. Napájí se čtyřmi bateriemi 1,5 V AAA (nejsou součástí balení); doporučují se alkalické. Má samostatnou ovládací část pro LED světlo. Nezakrývejte ani se nedotýkejte teplotního čidla v horní části termostatu a umístěte termostat volně v místnosti, ne do zásuvky, kapsy ani pod polštář nebo přikrývku.

Párování s panelem: zapněte panel, na termostatu stiskněte ON/OFF a poté současně podržte tlačítka LOCK a TIME po dobu 3 sekund, dokud se neozve dlouhé pípnutí. Párování musí proběhnout do 1 minuty, jinak je nutné panel znovu zapnout. Chcete-li panel spárovat s jiným termostatem, zapněte jej znovu. Jeden termostat lze spárovat s více panely; panely, které spárovat nechcete, před párováním vypněte.

Topení: tlačítkem ON/OFF termostat a topení zapnete nebo vypnete, tlačítky ▲ a ▼ měníte nastavenou teplotu (5–35 °C, krok 1 °C). Je-li nastavená teplota nižší než pokojová, panel zůstane vypnutý. Panel topí, dokud místnost nedosáhne nastavené teploty. Pak se vypne a znovu sepne, až teplota klesne o 0,5 °C pod nastavenou hodnotu. Čas a datum nastavíte podržením tlačítka TIME na 3 sekundy, tlačítka zamknete podržením LOCK na 3 sekundy, přepnutí °C/°F provedete současným stisknutím ▲ a ▼ na 3 sekundy. Termostat má týdenní programování. Po výměně baterií je nutné nastavení provést znovu. Při dlouhodobém nepoužívání baterie vyjměte.

Světlo: po spárování zapnete nebo vypnete LED světlo kolem panelu tlačítkem Light On/Off, podržením téhož tlačítka změníte barvu (3000 K, 6000 K nebo obě současně). Tlačítky Jas + a − nastavíte jas: krátkým stisknutím 100, 75, 50 a 25 %, dlouhým stisknutím plynule od 100 do 5 %. Topení a světlo se ovládají nezávisle.

Volitelný sekundární ovladač (2× baterie CR2032, dosah do 5 m) umí světlo pouze zapnout a vypnout; nemění barvu ani jas. Při prvním použití jej spárujte: po zapnutí napájení podržte spínač ovladače déle než 6 sekund během jedné minuty. K jednomu panelu lze připojit dva sekundární ovladače.

5 Aplikace Smart Life (WiFi)

Panel má vestavěný WiFi přijímač a pracuje pouze v síti 2,4 GHz. Před spárováním se ujistěte, že je váš mobilní telefon připojen k signálu WiFi 2,4 GHz. Nainstalujte aplikaci Smart Life a zaregistrujte si účet.

Připojení: zapněte panel (ozve se zvukový signál), na termostatu podržte současně tlačítka LOCK a ON/OFF po dobu 6 sekund, dokud nezačne blikat modrá kontrolka v předním rohu panelu. V aplikaci zvolte Přidat zařízení, po nalezení zařízení klepněte na Přidat, zadejte heslo WiFi a pokračujte. Přidání trvá asi 20–30 sekund, během nich se rozsvítí modrá kontrolka; zařízení můžete pojmenovat. Pokud se připojení přeruší, postup zopakujte. Stejný postup je nutný při změně WiFi sítě, hesla WiFi nebo mobilního telefonu. Modrá kontrolka značí online, červená zapnuté topení.

Ovládání v aplikaci: zapnutí a vypnutí, nastavená teplota (aby se topení zapnulo, musí být alespoň o 0,5 °C vyšší než pokojová), týdenní programování (zapnutí a vypnutí se přidávají zvlášť; po naprogramování zapněte týdenní přepínač), odpočet do vypnutí a přepínač °C/°F. Týdenní program, odpočet a teplotu lze měnit jen při zapnutém topení. Týdenní program se řídí nastavením i při vypnuté aplikaci; vypnutí aplikace zruší nastavení odpočtu. V nastavení zařízení můžete změnit jeho název, sdílet ovládání s dalšími účty Smart Life, vytvořit skupinu zařízení, zkontrolovat síť a aktualizace nebo zařízení odebrat.

Termostat i aplikace umožňují topení zapnout a vypnout a nastavit teplotu. Nastavení na termostatu se propisuje do aplikace, nastavení v aplikaci se do termostatu nepropisuje. Pokud se spojení mezi termostatem a vestavěným přijímačem přeruší a údaje o teplotě nelze 5 minut přijímat, aplikace zobrazí --.- , topení se přestane ohřívat a telefon zobrazí varování; po obnovení spojení aplikace ukáže skutečnou teplotu. Při odpojení termostat přibližte k panelu (méně než 3 m) nebo jej přemístěte.

6 Údržba, závady a uchování

Před čištěním panel odpojte a nechte zcela vychladnout. Čistěte měkkým mírně vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna; do krytu se nesmí dostat vlhkost. Nikdy nečistěte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte agresivní prostředky, čisticí spreje, rozpouštědla, alkoholové ani abrazivní přípravky. Po čištění otřete do sucha.

Panel při zapnutí vydává slabý zvuk: je to normální, vzniká pnutím tepelného izolantu. Mírně vypouklý povrch je důsledkem tepelné roztažnosti a je normální. Povrch jen mírně teplý může znamenat nízké napětí v síti nebo velmi nízkou teplotu v místnosti. Pokud termostat nezapíná topení, zkontrolujte, zda je nastavená teplota vyšší než pokojová; pokud nefungují žádná tlačítka, vyměňte baterie. Při poškození, zápachu nebo nezvyklé závadě panel odpojte a kontaktujte servis; kryt neotvírejte.

Pokud panel nepoužíváte, uložte jej na suchém místě chráněném před mrazem a horkem, prachem, nečistotami a přímým sluncem. Na panel nepokládejte žádné další předměty. Z termostatu při dlouhodobém nepoužívání vyjměte baterie.

Elektrické zařízení nevyhazujte do směsného odpadu. Odevzdejte je na sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Uchovejte doklad o koupi, označení modelu a štítek pro případný servis.

Výrobce a servis
Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
info@wntechnology.eu · +420 725 067 000 · infraplus.cz

IGT2-HH1206L
Návod na obsluhu · Slovenčina

Návod spracovala spoločnosť WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podľa dokumentácie výrobcu Byecold.
Uschovajte ho spolu s návodom dodaným k výrobku – rozhodujúci je štítok a návod konkrétneho kusa.

1 Určenie a identifikácia

Elektrický stropný infrapanel s vykurovacím článkom z grafénového karbónu, IR keramickým náterom a stmievateľným LED osvetlením, určený iba na montáž na strop. Vykurovanie a svetlo sa ovládajú samostatne bezdrôtovým termostatom a v aplikácii Smart Life cez WiFi (2,4 GHz). Vykurovanie musí byť vybrané podľa tepelnej straty miestnosti.

Model	**IGT2-HH1206L**
Vykurovací výkon	**800 W**
Príkon LED osvetlenia	**37 W (120 LED/m) alebo 52 W (168 LED/m) podľa vyhotovenia**
Napájanie	**220–240 V / 50 Hz**
Rozmery (š × v × h)	**1280 × 630 × 35 mm**
Hmotnosť bez obalu	**6,7 kg**
Povrchová teplota	**130–150 °C**
Vykurovací článok	**grafénový karbón**
Povrch	**IR keramický náter**
Rám	**biely hliník**
Prívodný kábel	**1,9 m bez zástrčky**
LED osvetlenie	**3000 K, 6000 K alebo obe súčasne; stmievateľné**
Ovládanie	**vstavaný WiFi prijímač + bezdrôtový termostat (433,92 MHz) s ovládaním svetla; aplikácia Smart Life (WiFi 2,4 GHz)**
Montáž	**iba na strop; dve konzoly a dve zaisťovacie skrutky**

2 Bezpečnosť

Horúci povrch a požiar

Panel nezakrývajte ani naň neukladajte uteráky, oblečenie alebo iné predmety. Povrch sa pri prevádzke zahrieva na 130–150 °C; počas prevádzky sa ho nedotýkajte, neprenášajte ho a nesadajte naň. Dodržte odstup od horľavých materiálov, najmä záclon. Pred manipuláciou alebo údržbou ho odpojte a nechajte úplne vychladnúť.

Deti a osoby vyžadujúce dohľad

Prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou či nedostatkom skúseností, ak je im zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti do 8 rokov smú spotrebič zapínať a vypínať iba pod dohľadom dospelej osoby; nesmú ho zapájať, regulovať, čistiť ani vykonávať používateľskú údržbu. Panel nie je hračka. Deti a zvieratá nenechávajte pri zapnutom paneli bez dozoru. V malej miestnosti panel nepoužívajte, ak sú v nej osoby, ktoré ju nemôžu samostatne opustiť a nie sú pod stálym dohľadom. Zvláštna opatrnosť je potrebná pri citlivej pokožke, starších a chorých osobách a osobách pod vplyvom alkoholu alebo liekov na spanie.

Voda a prostredie

Nedotýkajte sa zariadenia ani prívodu mokrými alebo vlhkými rukami. Nevystavujte panel striekajúcej vode a nepoužívajte ho mokrý; po vlhkom čistení ho nechajte vyschnúť. Nepoužívajte ho v blízkosti vaní, sprchových vaničiek, bazénov alebo iných nádob s vodou. Spínače a ovládače nesmú byť dosiahnuteľné z vane alebo sprchy. Nepoužívajte panel vo výbušnom alebo agresívnom prostredí.

Elektrické pripojenie

Pripájajte iba na napätie 220–240 V / 50 Hz s riadnym uzemnením. Panel odoberá väčší prúd než malé spotrebiče, preto použite samostatný prívod. Kábel s dĺžkou 1,9 m je bez zástrčky; montáž a pripojenie do elektroinštalácie musí vykonať špecializovaný elektrikár. Panel nezavesujte za napájací kábel. Pred použitím skontrolujte panel, kábel a príslušenstvo; poškodený výrobok nepoužívajte. Kábel chráňte pred poškodením. Pred údržbou panel odpojte od siete.

Opravy a zásahy

Do panela nevkladajte predmety a nikdy doň nevŕtajte. Kryt smie otvoriť iba vyškolený odborník. Poškodený napájací kábel smie vymeniť výrobca, jeho servis alebo podobne kvalifikovaná osoba. Ak panel nepoužívate, vypnite ho a odpojte.

Stropná montáž a termostat

Stropné panely musia byť namontované najmenej 1,8 m nad podlahou. Pred montážou sa uistite, že strop je stabilný a unesie váhu panela. Panel neumiestňujte na horľavý povrch. Termostat neumiestňujte do dosahu žiarenia stropného panela a nezakrývajte jeho teplotné čidlo, inak môže merať nesprávnu teplotu.

3 Príprava a montáž na strop

V BALENÍ

Podľa návodu výrobcu: vykurovacie zariadenie, 2 montážne konzoly, 4 kovové rozperné hmoždinky, 4 skrutky, 4 pružinové spony, 4 dištančné podložky, 2 zaisťovacie skrutky, termostat a používateľská príručka. Hmoždinky a skrutky sú určené pre betón, skrutky, spony a podložky pre sadrokartón. Batérie 4× AAA do termostatu nie sú súčasťou balenia.

1. Pred inštaláciou odstráňte ochrannú fóliu z prednej strany. Panel patrí iba na strop, spodná plocha najmenej 1,8 m nad podlahou. Montáž musí vykonať špecializovaný elektrikár. Panel nezavesujte za napájací kábel; iný spôsob zavesenia nie je dovolený.
2. Uistite sa, že strop je stabilný a unesie váhu panela. Podľa materiálu stropu (betón, sadrokartón) zvoľte správne príslušenstvo.
3. Na strope vyznačte štyri body na vŕtanie vo vzdialenostiach a = 495 mm a b = 300 mm (IGT2-HH1206L; rozmery a a b sú vyznačené na obrázku v návode). Rozhodujúci je nákres s montážnymi otvormi dodaný s panelom.
4. Betón: vyvŕtajte štyri otvory s priemerom 10 mm a vložte kovové rozperné hmoždinky. Skrutky prevlečte cez otvory v konzolách a pevne ich dotiahnite do hmoždiniek. Vŕtanie väčších otvorov je prísne zakázané.
5. Sadrokartón: vyvŕtajte štyri otvory s priemerom 18 mm. Pružinové spony sú určené pre sadrokartón alebo drevené stropy s hrúbkou 9–18 mm; pri tenšom sadrokartóne je zakázané ich používať. Skrutky prevlečte cez konzoly, dištančné podložky a pružinové spony, spony zasuňte do otvorov a skrutky pevne dotiahnite.
6. Zavesenie panela: zadnú časť ľavého dlhého rámu zatlačte do háku konzoly a potom späť, aby zapadol aj pravý dlhý rám do druhého háku. Konzoly sú určené iba pre dva dlhé rámy, nie pre krátke, a musia byť umiestnené medzi dvoma krajnými skrutkami.
7. Aby panel nespadol, posuňte ho doľava a doprava a uistite sa, že obe konzoly úplne zapadli do zadnej časti dlhých rámov. Potom zaskrutkujte obe zaisťovacie skrutky do otvorov na oboch stranách výrobku a utiahnite ich.
8. Pripojenie kábla bez zástrčky zabezpečí kvalifikovaná osoba. Potom spárujte termostat s panelom podľa kapitoly 4.

4 Termostat a svetlo

Termostat s rádiovou frekvenciou 433,92 MHz meria teplotu v miestnosti a vysiela signál prijímaču v paneli, ktorý vykurovanie zapína a vypína. Napája sa štyrmi batériami 1,5 V AAA (nie sú súčasťou balenia); odporúčajú sa alkalické. Má samostatnú ovládaciu časť pre LED svetlo. Nezakrývajte ani sa nedotýkajte teplotného čidla v hornej časti termostatu a umiestnite termostat voľne v miestnosti, nie do zásuvky, vrecka ani pod vankúš alebo prikrývku.

Párovanie s panelom: zapnite panel, na termostate stlačte ON/OFF a potom súčasne podržte tlačidlá LOCK a TIME 3 sekundy, kým nezaznie dlhé pípnutie. Párovanie musí prebehnúť do 1 minúty, inak je nutné panel znova zapnúť. Ak chcete panel spárovať s iným termostatom, zapnite ho znova. Jeden termostat možno spárovať s viacerými panelmi; panely, ktoré spárovať nechcete, pred párovaním vypnite.

Vykurovanie: tlačidlom ON/OFF termostat a vykurovanie zapnete alebo vypnete, tlačidlami ▲ a ▼ meníte nastavenú teplotu (5–35 °C, krok 1 °C). Ak je nastavená teplota nižšia než izbová, panel zostane vypnutý. Panel kúri, kým miestnosť nedosiahne nastavenú teplotu. Potom sa vypne a znova zopne, keď teplota klesne o 0,5 °C pod nastavenú hodnotu. Čas a dátum nastavíte podržaním tlačidla TIME na 3 sekundy, tlačidlá zamknete podržaním LOCK na 3 sekundy, prepnutie °C/°F vykonáte súčasným stlačením ▲ a ▼ na 3 sekundy. Termostat má týždenné programovanie. Po výmene batérií je nutné nastavenie vykonať znova. Pri dlhodobom nepoužívaní batérie vyberte.

Svetlo: po spárovaní zapnete alebo vypnete LED svetlo okolo panela tlačidlom Light On/Off, podržaním toho istého tlačidla zmeníte farbu (3000 K, 6000 K alebo obe súčasne). Tlačidlami Jas + a − nastavíte jas: krátkym stlačením 100, 75, 50 a 25 %, dlhým stlačením plynulo od 100 do 5 %. Vykurovanie a svetlo sa ovládajú nezávisle.

Voliteľný sekundárny ovládač (2× batéria CR2032, dosah do 5 m) vie svetlo iba zapnúť a vypnúť; nemení farbu ani jas. Pri prvom použití ho spárujte: po zapnutí napájania podržte spínač ovládača dlhšie ako 6 sekúnd počas jednej minúty. K jednému panelu možno pripojiť dva sekundárne ovládače.

5 Aplikácia Smart Life (WiFi)

Panel má vstavaný WiFi prijímač a pracuje iba v sieti 2,4 GHz. Pred spárovaním sa uistite, že je váš mobilný telefón pripojený k signálu WiFi 2,4 GHz. Nainštalujte aplikáciu Smart Life a zaregistrujte si účet.

Pripojenie: zapnite panel (ozve sa zvukový signál), na termostate podržte súčasne tlačidlá LOCK a ON/OFF 6 sekúnd, kým nezačne blikať modrá kontrolka v prednom rohu panela. V aplikácii zvoľte Pridať zariadenie, po nájdení zariadenia klepnite na Pridať, zadajte heslo WiFi a pokračujte. Pridanie trvá asi 20–30 sekúnd, počas nich sa rozsvieti modrá kontrolka; zariadenie môžete pomenovať. Ak sa pripojenie preruší, postup zopakujte. Rovnaký postup je nutný pri zmene WiFi siete, hesla WiFi alebo mobilného telefónu. Modrá kontrolka značí online, červená zapnuté vykurovanie.

Ovládanie v aplikácii: zapnutie a vypnutie, nastavená teplota (aby sa vykurovanie zapnulo, musí byť aspoň o 0,5 °C vyššia než izbová), týždenné programovanie (zapnutie a vypnutie sa pridávajú osobitne; po naprogramovaní zapnite týždenný prepínač), odpočet do vypnutia a prepínač °C/°F. Týždenný program, odpočet a teplotu možno meniť iba pri zapnutom vykurovaní. Týždenný program sa riadi nastavením aj pri vypnutej aplikácii; vypnutie aplikácie zruší nastavenie odpočtu. V nastaveniach zariadenia môžete zmeniť jeho názov, zdieľať ovládanie s ďalšími účtami Smart Life, vytvoriť skupinu zariadení, skontrolovať sieť a aktualizácie alebo zariadenie odobrať.

Termostat aj aplikácia umožňujú vykurovanie zapnúť a vypnúť a nastaviť teplotu. Nastavenie na termostate sa prepisuje do aplikácie, nastavenie v aplikácii sa do termostatu neprepisuje. Ak sa spojenie medzi termostatom a vstavaným prijímačom preruší a údaje o teplote nemožno 5 minút prijímať, aplikácia zobrazí --.- , vykurovanie sa prestane ohrievať a telefón zobrazí varovanie; po obnovení spojenia aplikácia ukáže skutočnú teplotu. Pri odpojení termostat priblížte k panelu (menej než 3 m) alebo ho premiestnite.

6 Údržba, poruchy a uchovávanie

Pred čistením panel odpojte a nechajte úplne vychladnúť. Čistite mäkkou mierne vlhkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna; do krytu sa nesmie dostať vlhkosť. Nikdy nečistite pod tečúcou vodou. Nepoužívajte agresívne prostriedky, čistiace spreje, rozpúšťadlá, alkoholové ani abrazívne prípravky. Po čistení poutierajte dosucha.

Panel pri zapnutí vydáva slabý zvuk: je to normálne, vzniká pnutím tepelného izolantu. Mierne vypuklý povrch je dôsledkom tepelnej rozťažnosti a je normálny. Povrch len mierne teplý môže znamenať nízke napätie v sieti alebo veľmi nízku teplotu v miestnosti. Ak termostat nezapína vykurovanie, skontrolujte, či je nastavená teplota vyššia než izbová; ak nefungujú žiadne tlačidlá, vymeňte batérie. Pri poškodení, zápachu alebo nezvyčajnej poruche panel odpojte a kontaktujte servis; kryt neotvárajte.

Ak panel nepoužívate, uložte ho na suchom mieste chránenom pred mrazom a horúčavou, prachom, nečistotami a priamym slnkom. Na panel neukladajte žiadne ďalšie predmety. Z termostatu pri dlhodobom nepoužívaní vyberte batérie.

Elektrické zariadenie nevyhadzujte do zmesového odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrické a elektronické zariadenia. Uschovajte doklad o kúpe, označenie modelu a štítok pre prípadný servis.

Výrobca a servis
Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
info@wntechnology.eu · +420 725 067 000 · infraplus.cz

IGT2-HH1206L
Bedienungsanleitung · Deutsch

Diese Anleitung wurde von WN Technology s.r.o. (InfraPlus) auf Grundlage der Herstellerdokumentation von Byecold erstellt. Bitte zusammen mit der beiliegenden Anleitung aufbewahren – maßgeblich sind Typenschild und Anleitung des gelieferten Geräts.

1 Verwendungszweck und Kennzeichnung

Elektrisches Deckeninfrarotpaneel mit Graphen-Carbon-Heizelement, IR-Keramikbeschichtung und dimmbarer LED-Beleuchtung, nur für die Deckenmontage bestimmt. Heizung und Licht werden getrennt über ein Funk-Thermostat und in der App Smart Life über WLAN (2,4 GHz) gesteuert. Die Heizleistung ist nach dem Wärmeverlust des Raums zu wählen.

Modell	**IGT2-HH1206L**
Heizleistung	**800 W**
Leistungsaufnahme LED-Beleuchtung	**37 W (120 LEDs/m) oder 52 W (168 LEDs/m) je nach Ausführung**
Spannung	**220–240 V / 50 Hz**
Abmessungen (B × H × T)	**1280 × 630 × 35 mm**
Gewicht ohne Verpackung	**6,7 kg**
Oberflächentemperatur	**130–150 °C**
Heizelement	**Graphen-Carbon**
Oberfläche	**IR-Keramikbeschichtung**
Rahmen	**weißes Aluminium**
Anschlusskabel	**1,9 m ohne Stecker**
LED-Beleuchtung	**3000 K, 6000 K oder beide gleichzeitig; dimmbar**
Steuerung	**eingebauter WLAN-Empfänger + Funk-Thermostat (433,92 MHz) mit Lichtsteuerung; App Smart Life (WLAN 2,4 GHz)**
Montage	**nur an der Decke; zwei Halterungen und zwei Sicherungsschrauben**

2 Sicherheit

Heiße Oberfläche und Brandgefahr

Das Paneel nicht abdecken und keine Handtücher, Kleidung oder andere Gegenstände darauf legen. Die Oberfläche erwärmt sich im Betrieb auf 130–150 °C; im Betrieb nicht berühren, nicht tragen und sich nicht daraufsetzen. Abstand zu brennbaren Materialien, insbesondere Vorhängen, einhalten. Vor Handhabung oder Wartung vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen.

Kinder und beaufsichtigungsbedürftige Personen

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen ein- und ausschalten; sie dürfen es nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten. Das Paneel ist kein Spielzeug. Kinder und Tiere nicht unbeaufsichtigt bei eingeschaltetem Paneel lassen. In kleinen Räumen nicht verwenden, wenn sich Personen darin befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können und nicht ständig beaufsichtigt werden. Besondere Vorsicht ist bei empfindlicher Haut, älteren und kranken Personen sowie unter Alkohol- oder Schlafmitteleinfluss geboten.

Wasser und Umgebung

Gerät und Zuleitung nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren. Das Paneel keinem Spritzwasser aussetzen und nicht nass betreiben; nach feuchter Reinigung trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschtassen, Schwimmbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden. Schalter und Bedienelemente dürfen von der Badewanne oder Dusche aus nicht erreichbar sein. Nicht in explosionsgefährdeter oder aggressiver Atmosphäre verwenden.

Elektrischer Anschluss

Nur an 220–240 V / 50 Hz mit ordnungsgemäßer Erdung anschließen. Das Paneel nimmt mehr Strom auf als kleine Geräte; daher eine separate Zuleitung verwenden. Das 1,9 m lange Kabel hat keinen Stecker; Montage und Anschluss an die Elektroinstallation müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Das Paneel nicht am Netzkabel aufhängen. Vor der Benutzung Paneel, Kabel und Zubehör prüfen; beschädigte Produkte nicht verwenden. Kabel vor Beschädigung schützen. Vor Wartungsarbeiten vom Netz trennen.

Reparaturen und Eingriffe

Keine Gegenstände in das Paneel stecken und niemals hineinbohren. Das Gehäuse darf nur von einer geschulten Fachkraft geöffnet werden. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, seinem Service oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden. Bei Nichtgebrauch ausschalten und vom Netz trennen.

Deckenmontage und Thermostat

Deckenpaneele müssen mindestens 1,8 m über dem Boden montiert werden. Vor der Montage sicherstellen, dass die Decke stabil ist und das Gewicht des Paneels trägt. Das Paneel nicht auf brennbare Oberflächen montieren. Das Thermostat nicht im Strahlungsbereich des Deckenpaneels platzieren und den Temperatursensor nicht abdecken, da es sonst eine falsche Temperatur misst.

3 Vorbereitung und Deckenmontage

LIEFERUMFANG

Laut Herstellerhandbuch: Heizgerät, 2 Montagehalterungen, 4 Metall-Spreizdübel, 4 Schrauben, 4 Federklappdübel, 4 Distanzscheiben, 2 Sicherungsschrauben, Thermostat und Bedienungsanleitung. Dübel und Schrauben sind für Beton bestimmt, Schrauben, Federklappdübel und Scheiben für Gipskarton. Die 4 AAA-Batterien für das Thermostat sind nicht im Lieferumfang enthalten. Den genauen Lieferumfang am gelieferten Gerät prüfen.

1. Vor der Installation die Schutzfolie von der Vorderseite entfernen. Das Paneel gehört nur an die Decke, die Unterseite mindestens 1,8 m über dem Boden. Die Montage muss von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Das Paneel nicht am Netzkabel aufhängen; andere Aufhängungsarten sind nicht zulässig.
2. Sicherstellen, dass die Decke stabil ist und das Gewicht des Paneels trägt. Je nach Deckenmaterial (Beton, Gipskarton) das passende Zubehör wählen.
3. An der Decke vier Bohrpunkte im Abstand a = 495 mm und b = 300 mm anzeichnen (IGT2-HH1206L; die Maße a und b sind in der Abbildung der Anleitung markiert). Maßgeblich ist die mit dem Paneel gelieferte Zeichnung mit den Montagebohrungen.
4. Beton: vier Löcher mit 10 mm Durchmesser bohren und die Metall-Spreizdübel einsetzen. Die Schrauben durch die Löcher in den Halterungen führen und fest in die Dübel eindrehen. Das Bohren größerer Löcher ist streng verboten.
5. Gipskarton: vier Löcher mit 18 mm Durchmesser bohren. Die Federklappdübel sind für Gipskarton- oder Holzdecken mit einer Dicke von 9–18 mm bestimmt; bei dünnerem Gipskarton ist ihre Verwendung verboten. Die Schrauben durch Halterungen, Distanzscheiben und Federklappdübel führen, die Dübel in die Löcher einsetzen und die Schrauben fest anziehen.
6. Paneel einhängen: den hinteren Teil des linken langen Rahmens in den Haken der Halterung drücken und dann zurückschieben, sodass auch der rechte lange Rahmen im zweiten Haken einrastet. Die Halterungen sind nur für die beiden langen Rahmen bestimmt, nicht für die kurzen, und müssen zwischen den beiden äußeren Schrauben sitzen.
7. Damit das Paneel nicht herunterfällt, es nach links und rechts schieben und prüfen, dass beide Halterungen vollständig in die Rückseite der langen Rahmen eingerastet sind. Danach beide Sicherungsschrauben in die Löcher an beiden Seiten des Geräts eindrehen und festziehen.
8. Der Anschluss des Kabels ohne Stecker erfolgt durch eine qualifizierte Person. Anschließend das Thermostat gemäß Kapitel 4 mit dem Paneel koppeln.

4 Thermostat und Licht

Das Thermostat mit der Funkfrequenz 433,92 MHz misst die Raumtemperatur und sendet ein Signal an den Empfänger im Paneel, der die Heizung ein- und ausschaltet. Es wird mit vier 1,5-V-AAA-Batterien betrieben (nicht im Lieferumfang); Alkalibatterien werden empfohlen. Es hat einen eigenen Bedienteil für das LED-Licht. Den Temperaturfühler oben am Thermostat nicht abdecken oder berühren und das Thermostat frei im Raum platzieren, nicht in einer Schublade, Tasche oder unter einem Kissen oder einer Decke.

Koppeln mit dem Paneel: Paneel einschalten, am Thermostat ON/OFF drücken und dann gleichzeitig die Tasten LOCK und TIME 3 Sekunden gedrückt halten, bis ein langer Signalton ertönt. Das Koppeln muss innerhalb von 1 Minute abgeschlossen sein, sonst muss das Paneel erneut eingeschaltet werden. Soll das Paneel mit einem anderen Thermostat gekoppelt werden, schalten Sie es erneut ein. Ein Thermostat kann mit mehreren Paneelen gekoppelt werden; Paneele, die nicht gekoppelt werden sollen, vor dem Koppeln ausschalten.

Heizung: Mit ON/OFF schalten Sie Thermostat und Heizung ein oder aus, mit ▲ und ▼ ändern Sie die Solltemperatur (5–35 °C, Schritt 1 °C). Ist die Solltemperatur niedriger als die Raumtemperatur, bleibt das Paneel aus. Das Paneel heizt, bis der Raum die eingestellte Temperatur erreicht. Dann schaltet es ab und schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur um 0,5 °C unter den eingestellten Wert sinkt. Uhrzeit und Datum stellen Sie durch 3 Sekunden langes Halten von TIME ein, die Tasten sperren Sie durch 3 Sekunden langes Halten von LOCK, °C/°F wechseln Sie durch gleichzeitiges Drücken von ▲ und ▼ für 3 Sekunden. Das Thermostat hat eine Wochenprogrammierung. Nach einem Batteriewechsel müssen die Einstellungen erneut vorgenommen werden. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien entnehmen.

Licht: Nach dem Koppeln schalten Sie das LED-Licht um das Paneel mit der Taste Light On/Off ein oder aus, durch längeres Drücken derselben Taste wechseln Sie die Farbe (3000 K, 6000 K oder beide gleichzeitig). Mit den Tasten Helligkeit + und – stellen Sie die Helligkeit ein: kurzes Drücken 100, 75, 50 und 25 %, langes Drücken stufenlos von 100 bis 5 %. Heizung und Licht werden unabhängig voneinander gesteuert.

Die optionale Zusatzfernbedienung (2× CR2032-Batterie, Reichweite bis 5 m) kann das Licht nur ein- und ausschalten; Farbe und Helligkeit ändert sie nicht. Bei der ersten Verwendung koppeln: Nach dem Einschalten der Stromversorgung den Schalter der Fernbedienung innerhalb einer Minute länger als 6 Sekunden gedrückt halten. An ein Paneel lassen sich zwei Zusatzfernbedienungen anschließen.

5 App Smart Life (WLAN)

Das Paneel hat einen eingebauten WLAN-Empfänger und arbeitet nur im 2,4-GHz-Netz. Stellen Sie vor dem Koppeln sicher, dass Ihr Mobiltelefon mit einem 2,4-GHz-WLAN verbunden ist. Installieren Sie die App Smart Life und registrieren Sie ein Konto.

Verbinden: Paneel einschalten (ein Signalton ertönt), am Thermostat gleichzeitig die Tasten LOCK und ON/OFF 6 Sekunden gedrückt halten, bis die blaue Kontrollleuchte an der vorderen Ecke des Paneels blinkt. In der App Gerät hinzufügen wählen, nach dem Finden des Geräts auf Hinzufügen tippen, das WLAN-Passwort eingeben und fortfahren. Das Hinzufügen dauert etwa 20–30 Sekunden, dabei leuchtet die blaue Kontrollleuchte; das Gerät kann benannt werden. Bricht die Verbindung ab, den Vorgang wiederholen. Derselbe Vorgang ist bei einem Wechsel des WLAN-Netzes, des WLAN-Passworts oder des Mobiltelefons nötig. Blau bedeutet online, Rot eingeschaltete Heizung.

Bedienung in der App: Ein- und Ausschalten, Solltemperatur (damit die Heizung einschaltet, muss sie mindestens 0,5 °C über der Raumtemperatur liegen), Wochenprogrammierung (Ein- und Ausschaltzeiten werden getrennt hinzugefügt; nach dem Programmieren den Wochenschalter einschalten), Countdown bis zum Ausschalten und Umschalter °C/°F. Wochenprogramm, Countdown und Temperatur lassen sich nur bei eingeschalteter Heizung ändern. Das Wochenprogramm läuft nach den Einstellungen auch bei ausgeschalteter App; das Ausschalten der App löscht die Countdown-Einstellung. In den Geräteeinstellungen lassen sich der Name ändern, die Steuerung mit weiteren Smart-Life-Konten teilen, eine Gerätegruppe anlegen, Netz und Updates prüfen oder das Gerät entfernen.

Thermostat und App können die Heizung ein- und ausschalten und die Temperatur einstellen. Einstellungen am Thermostat werden in die App übernommen, Einstellungen in der App nicht in das Thermostat. Bricht die Verbindung zwischen Thermostat und eingebautem Empfänger ab und können 5 Minuten lang keine Temperaturdaten empfangen werden, zeigt die App --.- an, die Heizung heizt nicht mehr und das Telefon zeigt eine Warnung; nach dem Wiederherstellen der Verbindung zeigt die App wieder die tatsächliche Temperatur. Bei Verbindungsverlust das Thermostat näher an das Paneel bringen (weniger als 3 m) oder an einen anderen Ort legen.

6 Wartung, Störungen und Lagerung

Vor der Reinigung das Paneel vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch reinigen; es darf keine Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangen. Niemals unter fließendem Wasser reinigen. Keine aggressiven Mittel, Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltigen oder scheuernden Mittel verwenden. Nach der Reinigung trocken wischen.

Das Paneel gibt beim Einschalten ein leises Geräusch von sich: Das ist normal und entsteht durch Spannung in der Wärmedämmung. Eine leicht gewölbte Oberfläche ist eine Folge der Wärmeausdehnung und normal. Eine nur leicht warme Oberfläche kann auf niedrige Netzspannung oder eine sehr niedrige Raumtemperatur hinweisen. Schaltet das Thermostat die Heizung nicht ein, prüfen, ob die Solltemperatur höher als die Raumtemperatur ist; funktionieren keine Tasten, die Batterien wechseln. Bei Beschädigung, Geruch oder ungewöhnlicher Störung das Paneel vom Netz trennen und den Service kontaktieren; das Gehäuse nicht öffnen.

Bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort lagern, geschützt vor Frost und Hitze, Staub, Schmutz und direkter Sonne. Keine weiteren Gegenstände auf das Paneel legen. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Thermostat entnehmen.

Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgen. An einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben. Kaufbeleg, Modellbezeichnung und Typenschild für einen eventuellen Service aufbewahren.

Hersteller und Service
Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
info@wntechnology.eu · +420 725 067 000 · infraplus.cz